

أبو ظبي - نقطة المراجعة للبيان الرسمي للجنة الاستشارية الحكومية
الثلاثاء، الموافق 31 أكتوبر 2017 - من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م بالتوقيت الخليجي الرسمي
ICANN60 | أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة

توماس شنايدر: ربما يجب توضيح أمر، وهو أن الجلسة التالية يُفترض أن تكون من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م، من أجل مراجعة مختصرة للبيان الرسمي، لكن مذكراتي تتضمن أن وجبة الغداء من مجموعة أصحاب المصلحة ستكون من الساعة 12:15 م إلى الساعة 01:15 م. إذا كان هذا الغداء على الساعة 12:15 م، فهذا يعطينا خمسة دقائق أو أكثر، وهذا قد يكفي حقيقة، بناء على مستوى تقدمنا، لكن فقط لإيضاح أن هناك بعض التناقض في هذا الجدول الزمني. إذن وجبة الغداء ستكون في تمام الساعة 12:15 م. أعتقد أننا قضينا 30 ثانية أو أكثر قليلاً، لذا يمكننا الاستمرار في الواقع مع البند 24 من جدول الأعمال.

اسمحوا لي أن أنقل الكلمة إلى توم، والذي كما تعلمون جميعاً، كان يسير لخطوات الإعدادية للبيان الرسمي الذي سنعمل عليه غداً بعد الظهر. إذن توم، ماذا تلقيت بهذا الخصوص؟ ما هو الشيء الذي ينقصنا؟ ماذا لديك لتقوله لنا؟ شكراً.

توم ديل: شكراً لك، توماس. باختصار شديد، أنتقل بسرعة إلى القسم في البيان الرسمي الذي يتعامل مع توافق الآراء في GAC ومشورتها، ولا يزال هناك ثلاثة بنود مبلّغاً عنها في المسودة الأخيرة. وقد وزعت نسخة مسودة جديدة من الوثيقة عليكم سابقاً هذا الصباح. إنها النسخة 2.0. لذا أشجعكم رجاء على النظر في ذلك والتعامل معه بالاحترام الذي أعرف أنكم دوماً تعاملون به رسائلي عبر البريد الإلكتروني.

هذه البنود الثلاثة من المشورة حالياً، ولا أحد اقترح شيئاً مخالفاً، هي أولاً طلبات amazon. والسلاسل ذات الصلة. ويتضمن البيان الرسمي النص الذي تم توزيعه من قبل البرازيل وبيرو منذ بضعة أسابيع، إلا أنه بعد المناقشات خلال هذا الأسبوع، أعتقد أن عددًا من الأعضاء كانوا سينظرون في مراجعة منقحة يتعامل مع قضية Amazon، وخاصة في ضوء طلب مجلس الإدارة تزويده بمعلومات إضافية. إذن في هذه المرحلة،

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

ليس لدي مزيد من المعلومات بشأن عدد [أي] مراجعات أخرى، سواء كانت مشورة إلى مجلس الإدارة أو أمرًا آخر في تقدم لكنه لا يزال [قيد العمل].

البند الثاني من المشورة والذي تم الإبلاغ عنه يهيم النزاع المحتمل بين مشورة GAC وعملية وضع السياسات بشأن وصول المنظمات الحكومية الدولية لسبل حماية الحقوق التصحيحية. وكما أشار ممثل من [يتعذر تمييزه]، فإن القضية يتم تبريرها، لكن في هذه المرحلة، لم تكن لديهم الفرصة لتقديم مسودة المراجعات للجنة GAC من أجل اعتبارها. والقضية الثالثة تهتم العلاقة بين القواعد العامة لحماية البيانات وWHOIS، والتي كنتم تناقشونها للتو، وفي هذه المرحلة، لا توجد مسودة مراجعات متاحة للبيان الرسمي على حد علمي.

ولبقية الوثيقة، سأترككم لتتظروا فيها في الوقت المناسب. شكرًا.

شكرًا. أية أسئلة أو تعليقات؟ نعم، ممثل إيران، تفضل.

توماس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. فقط لأفهم جيدًا، البيان أو الإعلان من بيرو بشأن Amazon. قلت أن ملحق مشورة GAC، إذا كانت لدينا مشورة بهذا الشأن أو إذا كان الملحق يشير مرجعيًا إلى النص المتعلق بقضية amazon. والتي سنناقشها. لذا لم أفهم بعد إذا كانت ستكون لدينا مشورة GAC بشأن amazon، أو سنربط ذلك البيان بذلك أو سنربط ذلك أو نشير مرجعيًا إلى ذلك في جزء المناقشة المتصل.

ممثل إيران:

هل يمكنك لتوم أن يوضح ذلك؟ أم أننا قررنا أن تكون لدينا مشورة بشأن amazon. هل هذا الاجتماع؟ مجددًا، أسئلة مطروحة.

توماس شنايدر: شكراً لك، ممثل إيران. هذا أمر ستحتاج GAC أن تقرر بشأنه غداً عندما نعمل على البيان الرسمي. إحساسي من... الأحد، نعم، كانت مناقشة الأحد هي أن مهما قلنا فلن يكون مشورة، لكن تفاعل مع الوضعية التي نحن فيها حالياً. لكن عدونا ننتظر ونرى ما الذي سيتم تقديمه لنا كمسودة نص مقترح من قبل أولئك الذين يعملون على ذلك ثم سنناقش ذلك وستقرر لجنة GAC بشأن ما سيكون ذلك في النهاية.

لذا دعونا لا نخمن كثيراً في هذه المرحلة. سنحصل على بعض النصوص ثم سننظر في ذلك ونناقشه ثم نحاول ونتفق بشأن أين وكيف وماذا سنقول غداً بعد الظهر.

حسناً، ممثل المملكة المتحدة؟

المملكة المتحدة: نعم، شكراً لك. هل يمكننا فقط أن نتحقق ممن يعمل حالياً على هذا النص؟ الأمر غير واضح لي.

توماس شنايدر: حسناً، دعوت المهتمين يوم الأحد، الأكثر اهتماماً بهذه القضية لإحداث مجموعة معلوماتية والعمل على هذا النص. افترضت أن ذلك كان يحصل أو على وشك البدء أو لا. حسناً. إذن، نعم. أقصد أنه يمكننا أن نطلب من توم، أن يختار الأفضل بالطبع لكتابة النص، لكن لا نلومه بعد ذلك إذا كان النص مخالفاً لما تريدون. حسناً، توم سيعقد اجتماعاً ويدعو الآخرين للانضمام إليه في صياغة النص. لذا، لنضعه بهذه الطريقة. ولكن في النهاية، نحن بحاجة إلى تعقيباتكم. خلاف ذلك، سيكون لدينا فقط يوم الأربعاء طويلاً للغاية. أيًا كان ما تم التفكير فيه والتشاور بشأنه بشكل غير رسمي قبل ذلك سيساعدنا على قضاء مساء الأربعاء جيد. نحن بين أيديكم. حسناً؟ شكراً لكم جميعاً.

حسناً، إذا لم تكن هناك تعليقات أخرى الآن، فقد فوتنا فعلاً دقيقة من وجبة الغداء مع المجموعة التجارية لأصحاب المصلحة. أين هي؟ هل نحن على علم بأين هي؟ هل وجد أحد ذلك؟ هل يمكن لأحد مساعدتنا؟ أين يجب علينا الذهاب؟

متحدث لم يذكر اسمه:

نعم، إنها في قاعة [مادليز].

توماس شنايدر:

قاعة [مادليز]. شكرًا. فأين هذا؟ هل تعلمون أين [غير مسموع]؟

متحدث لم يذكر اسمه:

أعتقد أن هناك تغييرًا في القاعة. وقد أرسلته جوليا - إنه الجناح 13، الجناح الرئيسي 13.

توماس شنايدر:

الجناح الرئيسي 13 لأولئك الذين أجابوا وسجلوا لهذا. وللآخرين، سنلتقي مجددًا للجلسة 25 مع ccNSO على الساعة 01:30 م. إذن استمتعوا بغدائكم. وقرأوا مسودة البيان المشترك إذا لم يكن لديكم الوقت بالفعل لذلك لأن هذا أحد القضايا الرئيسية التي سنناقشها مع ALAC. شكرًا.

[نهاية النص المدون]